零沽每張價伍占 全年報費[illegible] 每月壹元外埠另加郵費

南洋總滙新報

THE UNION TIMES.

（福建聚賢印發行人梅筱莊）總發行所在星架坡吉寧街即舒茲實得力門牌一百二十六號
PRINTED AND PUBLISHED BY BOEY SIEW CHONG FOR THE "UNION TIMES" PRESS LTD.
126 CROSS STREET SINGAPORE
（新聞紙第一千三百七十七號）
宣統二年歲次庚戌七月初五日
西歷一千九百一十年八月九號禮拜二

外埠閱報諸君鑒

○本報每日除星期日外出一紙賜閱　諸君無論本埠外埠向由本報委託之人按日派報工件時有更換或係請假人代派之事如有遺誤請諸人通知傳即妥爲補送再　諸君惠札請切實書明姓名住址方致登錄然亦必擇其有關于公益及啓道人心而無礙于人之名譽者然後始錄其來稿登錄與否均不能將原稿送回伏祈見諒本報除常列論外復不惜工本從英國採辦活板石板印字機器各式花邊以待　諸君刊印書籍單件并由上海聘到名手排印工藝精良所有中西文字均能刊印再現由上海辦到各種書籍圖畫儀器及學校用品等件發售　諸君賜顧價甚相宜此佈

啓者本報出版以來辱荷　諸君●愛業已一紙風行遍達弗國本報益自振奮特於內地各處添聘訪員遇有地方重要隨時電告以副　諸君之期許惟費用日繁端賴報費挹注近來外埠閱報　諸君間有積欠數月報費久不清交者在　諸君視此不過區區之數易而亦甚客乃僅蓋得自本年起凡外埠定閱本報者務請先惠報費方敢唯命若空函取閱恕不奉寄特此佈　本館啓

最新之電碼部出世廣告

寰宇交通最簡捷者莫如電線雖遠隔萬里頃刻可至然中國電碼一號碼僅譯一字餘如各家之自行校訂私用之電碼祇可供自用（如綢緞店用者不可移之作雜貨店用者是）故不能普及商場且皆視爲秘本（私用電碼例不宣洩於人緣所報告多屬市情消息故也）故無自置電碼之商店多用舊制之中國電碼耗費每苦繁鉅本報有鑒於此思得一最簡便之法不惜工本特延聘中西通才撰著分任窮年累月納斯夕斯著就此以西字碼藏中文之新式電碼所有通用之字靡不全備另分常用字及非常用字兩門區爲前後使用者開卷了然易於查檢用西文字母爲號碼用中文字母爲分門並附以數目號碼可謂盡善盡美矣中國舊式之電碼每號碼僅譯一字近者每字數角遠者每字或數元今本報之新式電碼每一句可得三字之用比之用舊電碼其電費可省去三分之二洵商場中不可少之物也

每本定價銀十元　批發另議

版權所有翻刻必究

總發行處南洋總滙新報啓

The Oriental & Occidental Medical Company.

31, WEST 125th STREET,
NEW YORK N.Y.
U. S. America.

此人得心病忽然死去

人之生命之存亡視乎人之心有病與否　如汝欲汝之命長汝須留心察視汝之心康健否及汝心之動力有太急否如汝之心不時驚跳則汝須防得心病而致忽死如汝覺氣力不足左邊痛疼則汝之心弱無疑耳如汝常覺頭暈眼花不得熟睡晚間發夢常時見餓腔間及喉嚨不舒服不能睡在左便手凍足凍呼吸艱苦腳氣有腫則俱由心病所致汝即當立刻向本藥房高羅士文之醫心病藥餅一盒

此藥餅爲各醫生所贊許已愈人不可勝數服後你立心刻奮然可以保你延年益壽前因吝財不購此藥餅之人死以數千計維願你以此爲鑒如遇有以上所列各病之一則當即刻買此藥餅一盒你即轉覺還強耳余研究通地球上之人凡三人中必有其一有心病者速用心藥召此藥以治此症由此致之勿將你之生命冒險惟須立刻買此藥餅

一盒藥餅每盒價銀五司令即石叻銀二元二角如欲購買者可即將價銀寄來本藥房不拘何處亦一律寄上如欲向本藥房定貨而煩於執筆者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地步速

銀封好在內買保家信寄來本藥房即將藥餅寄到每盒藥餅內皆有用法譯者英字及漢字便知　譯記各病皆由心致如汝之心不妥則你將你之生命冒險切不可不買此藥餅服之此藥餅已愈人以千數計如服過此藥餅有不見效者可以向本藥房討回藥餅之値此則可令你信而不疑也

藥餅每盒價銀五司令即叻銀二元二角　來函可寫明所列英字

宣統元年閏二月廿九日

南洋總滙新報會豐商店代理 **東西藥料公司謹白**

譯印七州府火車行程表袖珍錄出世

瀾自七州府鐵路工程告竣久已開車商賈稱便皆舍舟而由陸然核其程途遙遠車站甚繁雖搭客車費固已定價行李訂有專條而不諳西文者苦之每因此而滋交涉(繁費)爲利便計不惜工本將西文之七州府鐵路規則及所過程途并車上洋餐茶點之價目行李貨物之定額再附列自芙蓉往庇勝之自由電車開行時期譯成華文印刷精美釘裝如袖珍錄以便於携帶每卷取價銀二角正特此佈聞

代售處　金寶埠廣恒棧　吉隆坡恒棧號　芙蓉埠廣生號　馬六甲廣和生　檳榔嶼朱寶蘭　總發行南洋總滙新報　本坡代售處大馬路華生客棧

宣統二年六月初壹日　南洋總滙新報謹啓

橘香齋萬應甘泉茶

本齋在廣東省城雙門底開張二百餘年所製甘露油茶久蒙　諸君光顧名馳中外矣茲得秘方配用正地道藥料創製萬應甘泉茶此茶不寒不燥味甘而性純善能疎風消暑清熱去滯辟山嵐瘴氣或水土不和飢飽時症疴嘔頭痛身熱骨痛傷風鼻塞酒醉飽脹等症服之立見奇效誠爲居家出門之聖藥也價甚相宜此佈

◎萬應甘露油　每樽一兩銀一元　大中小罇均常備
◎萬應甘露茶　每盒價銀九占正　每銀一元十三盒
◎萬應甘泉茶　每盒價銀八占正　每銀一元十四盒

并有各項丸散膏丹寄賣　貴客光顧請到代理發賣處星嘉坡中街口門牌十四號大馬路會豐商店

怡盛號金銀滙兌舖

宣統元年十月初十日　廣東省城橘香齋謹識

THE BRITISH DISPENSARY

CHEMISTS AND OPTICIANS

眼鏡及藥料出售

各項物均由歐洲辦到上等藥料

常有時款精巧金圈銀圈眼鏡式式具多發售

啓者本藥房開設在本坡於茲數年矣所辦藥料及眼鏡均係上品故遠近馳名其所配製藥料悉由著於泡製之西人監督辦理本藥房所沽之眼鏡係時款精巧色色具備所有藍晶茶晶綠晶各項色有深淺本坡各處所售金圈眼鏡獨推本藥房爲最多亦有華人之歐式眼鏡其金圈有九吉叻十四吉叻及十八吉叻者　并自製B. D.藥水此藥馳名已久居于熱地者宜擦抹之能消暑毒及一切週身發癢又有酵臟藥水以水融化能去一切惡味及殺氣又能殺各樣小虫用之以沐浴亦爽快異常本坡皇家各醫院用之甚多又有電氣箱出兌以手握

電機能治各病及壯身體并有漢巾藥粉揩治發熱及頭痛之症又有G. O.洗髮藥水以之洗髮甚爲淨潔不染他穢物又代寶威嘛士婆精魚肝油　高羅閣所製威加爾士滑血藥水　美勿羅那滑血藥酒然呢理淨牛乳　本藥房時有各款藥水藥油小童牛乳粉又各色香水不能盡錄　諸君光顧者請移玉至新架坡勿得里律門牌第四號購買可也此佈

丙午年十二月十九日

司理人端拿之得律風一百四十三號

勿里智士藥房司理人端拿謹啓

新到各種寄售菓露

安樂公司之菓子露係搜採各果原精製而成露此露一份可開清水十份飲之能解渴生津開胃消食遊居家外遊署天利便之品價廉味美與別不同請諸君嘗之果不謬也　請認獅商標爲據

香蕉露　杏仁露　檸檬露　玫瑰露　波羅露　桑子露
大罇實銀二毫八　小罇實銀一毫半

己酉年六月初一日　石叻恆益號　中興藥房　廣泰號啓

此丸用君臣藥煉製不寒不燥專治男女老少脚腫脚軟等症服之無不立效如神愈後更能身體強壯健步如飛有益壽年延之功眞爲天下無雙之藥品也而且富不深求貧者見症贈送分文不受　○價目每罐三毫　可食三天全愈　往別埠原價七折更兼贈醫花柳奇難怪症

宣統元年九月廿八日　石叻牛車水戲園街尾門牌六十號莫有記敬啓

和蘭打範銀行

NETHERLANDS INDIA COMMERCIAL BANK

(Nederlandsch Indische Handelsbank)

本銀行於一千八百六十二年開創於荷京分支於海牙加勒吧泗水三寶壟萬隆英勝瑪咸武池吉寧新嘉坡香港其他若英比瑞德澳法美加拿大澳大利阿非利加直角并建文北加羅吧東坤甸日裡望加錫萬耶嗎辰望加嚟吧港上海廈門檳榔嶼仰光孟買吉里吉打密叻上加羅賓加勝止西貢網喀日本東京神戶大阪長崎日勝耶蘭萬鴉老蘇里加打等處均有代理人本銀行資本壹千伍百萬盾實收股本壹千弍百三拾七萬八千壹百盾公積餘式百七拾伍萬四千叁百三拾八盾九占兩者合共約叻銀壹千零捌拾壹萬叁千伍百陸拾元七角本銀行歷經各處紳商選乘關照特爲奉達諸君或滙兌仙埠或按揭本地或積聚來往或富儲銀以及銀行應爲之事不防依時面議自當格外從廉敢乞俯賜光降指示於仰蒙照顧之餘藉得暢聆清誨尤屬私心所深幸也

茲將上商寄存本銀行利息列左

十二月爲期者四八仙　六月爲期者三八仙半
三月爲期者三八仙　來往日息即二仙半算

人英字千九百零九年鳥九月拾六號

本銀行總理羅闐　買辦陳卓然仝啓

新擧詩箋發售

報白上海辦到研岡々周牽臣名畫曹素功巖洲鬪墨并各件詩箋信箋、仲製造精美高檔之貨品取價亦格外從廉　諸君惠顧請

本[illegible]　楊玉故

振華大藥房有限公司新張廣告

本藥房專辦歐西各國上等藥料以爲利便中西人士起見今已大辦吔啡鴉片藥物到聚凡各式藥水藥油藥丸藥粉藥膏金銀聯鋼鏡諸色花旗藥料無不齊備另有自行配便醫治各症藥料件件俱全分列中西文以便購者按症如法施用門沽者定必從廉發行者格外克己

本坡西藥房林立然必創自西人經理有通事究不如本藥房全特請屬華人更爲利便但加以新張伊始爲招徠計招呼妥善價值便宜　諸君購藥街衢　貴臨方知竟叟振欵斯言不謬也本藥房在大坡吉靈街力山佰頂即四海通銀行斜對面門牌六號開張

本藥房沽貨每日由朝七點鐘起至晚九點鐘止如有急症藥丸夜半夜叩門亦可格外相就

宣統元年六月十四日

電話二百七十六號　新嘉坡振華大藥房有限公司謹啓

言不二價　新到眞參

啓人參爲上品之藥其補益身命之功用大哉無庸贅述惟是賈料者少假貨者多此中不可不辨茲敝號辦有吉林老山人參并野山高麗紫油厚實樓購者稱善　諸君賜顧請即移玉甚荷

計每兩價目臚列

天字四百元　地字三百五十元　元字三百元	此三條上者每條長約一尺
宙字一百五十元　洪字一百二十元　黃字二百五十元	荒字一百大元
大元　月字六十大元　辰字一百八十元	日字八十元
十大元　參節十五大元　宿字四十大元　昃字三十大元	
二十頭官庄高麗　二十頭揀庄高麗　十五頭揀庄高麗	
二頭官庄高麗　官庄白木耳　紫油官庄厚黃	
三天之內包換　若有傷拆概不退換	

丁未三月廿九日　石叻十九間檳森峰棧謹啓

本藥房廣告

啟者本藥房何壽南中國醫生統理內科外科刀傷跌打續筋接骨內傷吐血湯火燦傷花柳痔瘡疔毒脚症風癱遠年爛肉爛脚奇症怪症與及眼科婦科小兒科各症藥到無不奏效若患病者請到本藥房購治可也此佈

宣統二年四月廿四日

星架坡大馬路(街口)華濟大藥房謹啟

綱目

第二版　論說　上諭　本館特電　要電彙錄　選譯西電
第三版　京省　本坡　州府
第四版　事件
第五版　廣東　福建
第六版　海外新聞　雜俎　雅味

招生廣告

啓者本校暑假後定期七月初十日開學茲擬添招生徒以普教育有志就學者祈各先期到校報名填繳入學願書幸勿挨延限其附設夜學亦同此佈

宣統二年六月廿六日　端蒙學堂啓

招考新生

啓者本堂定七月十一日開學有志來學者請速到堂掛號准初十日試驗此佈

宣統二年七月初一日　養正學堂預啓

請看西文星期報出版之廣告

居今日而欲開通民智蓋莫報紙若矣星洲爲南洋總滙之區吾華人所辦之報館其數雖有四然皆華文未有西文報出版者僑衆生斯長斯皆習英文對於華文報紙苦于不能讀然則創設西文報爲刻不容緩矣本報同理人有見于此特糾合同志擬辦一西文報名曰星期報每星期出報一紙准日間出版特聘英人活渦君（M. A. P. Goodwin）爲總撰述員督印兼發行人則梅君春浦也活君雖生長英國惟久居中國如北京上海香港等埠主持筆政有年素稔我國內容將來發爲文章對於僑民實有裨益且敝報之宗旨除倡愛國合羣外復探究西人之文明以餉我至親愛之同胞惟敝報綿力有限全藉諸同胞推愛國之心愛羣之念合力維持以圖不違此則敝報所禱祀以求者也現敝報印刷兼發行所寓吉靈街門牌一百廿六號南洋總滙新報內倘諸熱心志士有欲定閱報紙幷刊登告白者取價格外從廉請新寓臨是所切禱此佈

宣統二年七月初二日　星洲星期報謹啓

論說

論省城自治制宜勿隸縣（續）　（更生）

吾今告我大夫卿士。告我鄉人議士一言曰。都邑自爲治。不隸于縣屬而已。若吾粵城之自治。則請不隸于府縣。但直隸于督撫。（請正其地名曰粵城。或曰羊城穗城。）而與各司道平等焉。而與南海番禺二縣不相涉焉。其戶籍租稅。皆別爲粵城之籍貫租稅。而與南海番禺不相涉焉。（凡近城之河南花埭平塘。皆隸入城籍。務廣其區域。他日必使北至鷂峰。南至魚珠而後已也。大疏電車之路。馬車之路。電車所至者。民居亦至焉。）令富民廣號園囿之地。遵珠海之南北。沿白雲山之東西。皆令電車路闢。而園林邸第夾路。與銀行製廠相望也。而粵不富者。未之有也。

凡萬國之戶口籍。只限制外國之人。未有限制本國人者也。（然于外國人居至二三五年者。亦許入附入本國籍矣。）未有于本國之人。分以省界。限以縣界。直使之數世不得入籍。（若浙人數世生長于粵。皆號爲浙人。其于鄰縣鄰鄉亦然。此其怪理。眞天下萬國之所無也。蓋昔者全國一統。無與親疏。則必于其稍親者親之。稍疎者疎之。又沿古者農國之俗。）取士必于鄉里。而考試又限極少之額。（故以數千人應試。而舉者僅數十人。而各省各縣。文野不同。僻邊地小縣。被文明大省大縣之人。入而應試。則將有全奪其舉額。而全省全縣之人。進身無門者。又實與有戕。皆本地所捐。而竊恐外人得之。故必嚴限客籍。于是異籍人之來試者。）必攻之。或毆之。或錐刺之流血。其別州殊縣。亦誠有不得已者也。今則科舉廢矣。舉國爲公。孰非中國之地。孰非中國之人哉。他日收治外之法權。歐美日人。猶將聽其雜居內地。（何況蒙回衛藏之人）本爲我國者哉。又何況浙閩之同爲黃農虞夏商周之胤者哉。又何況同處粵城四關之中。（偶隸南番。本無高下之殊。又何縣屬之異）而以分治爲爭。未之前聞。（考之萬國都會之制。既無其體。施之會城行政之事。必不得其宜。豈徒不宜。重增笑柄。似此極謬之怪論。皆由蔽于舊制之縣屬。今既備致萬國各制。而曉然於無是。實施之中國多殺。而深知爲乖方。則今之第一義乎）即于會城地界。戶口稅册。皆裁去縣名可也。若不先裁去縣名。則無一而可。必將仍爭分治。而縣治既分。萬不能合。一也。城同異治。呼應不靈。無從合一而成治。（必爲突厥。二也。城主仍隸于知縣。統治不宜。三也。知縣實太卑。事太繁。實不能治。四也。）民气不伸。民識不開。民治不速。（五也。萬國無此制。必貽笑柄。六也。後日必知其謬而復改。七也。然則今必當令粵城自治。）而去南番二縣屬名。乃自治議之第一事也。

（去縣屬之後。直隸于督撫。其與諸司道。雖以事相隸。而體制平等。但有事則咨呈往來。如督撫隸于國之各部司。而曰利獄選舉各大政之外。一切地方自治之租稅政事。必歸粵城自治行之。此宜先定事權劃界限一也。凡居粵城界內。各省人願隸籍者。皆聽入籍。其廣東各府縣人居粵城者。皆隸入籍。其原籍家人田宅納稅在他縣者聽之。或投票皆可選舉。若其生卒。記其原籍。則考戶口者可知。而何疑焉。此亦各國例也。全城之籍。行選舉法。聽舉人望而爲城長。自故大臣皆可爲之。其分司亦然。其分區之舉區長亦然。其管學管圖書管公園者皆然。士夫之則人爲之。以有事于鄉舉爲榮。夫安有以故大臣之尊而隸于一令之下者哉。此必不能行之事也。試觀倫敦之城主。其尊與各大臣等。巴黎柏林灣亦然。而吾經德美各都邑。其城市長之署。閎麗宏壯。過於王宮。）可見其自治力之重也。自治力重。則地治而富。（歐美各國是也。）自治力輕。則地不治而貧。突厥與吾國是也。各國州治則全統其地。縣治則多治野。而不治城市。亦有寄于其城市。而不直統城市者。（類如知府之統縣。而不如直州之統縣。一言蔽之乎。）凡有邑市數萬人。號稱都會者。則必不隸縣。必自爲治。其不及數萬人。未別其爲都會者。雖隸于縣。而市邑仍必自治。知縣但如其上級官如知府之統縣然也。（未完）

上諭

◯廿二日　召見軍機奉旨加恩御前行走之阿拉善親王楙昭布著克札勒著戴三眼花翎欽此　監國攝政王鈐章軍機大臣署名奏勵　世續鹿傳霖假那桐吳郁生

本館特電

▲昨日下午五句鐘訪員來電云

◎◎貝勒載濤奏稱當晉謁德皇及美總統時談及日俄協約成立事皆爲我國歎惜

即日兩句鐘吉隆來電云

火車公司之工人（要聯斯）今早在新建之火車站屋上跌下兩手一足均受傷此屋高度約英尺伍十尺云

要電彙錄

◉北京電云　日俄協約除現實佈之三條外尚有（一）保全黃河以北地方（二）日皇遷都韓京（三）聯議取締蒙古（四）調查我國財政共四則

◉又電云　各省督撫約同聯名反抗度支部裁減常年經費

◉又電云　昨有持假腰牌闖入西華門即被拿交大理院審訊

◉又電云　廠昌因須購軍用品尙未隨同濤貝勒回國

◉又電云　魯撫孫寶琦因萊陽亂事本擬開缺慶王力求始免

◉又電云　江督張人駿奏報上海道蔡乃煌被參情節甚輕因內有三款查有確據故交部議處吏部王從寬辦

◉又電云　京官皆不滿意新幣制

◉又上海電云　上海西國銀行借款三百五十萬大清銀行借款百萬維持上海市面

選譯西電

◯西八月五號英京勞打電云　日本巡洋艦衣高仔現已抵砵士茂港該艦之各將官受該處海軍官吏及工務局員之優等招待又聞明日有俄巡洋艦四艘亦到該處已與日艦各將官預備歡迎云

◯同日英京勞打電云　美國卡聆頓爵臣謂政府欲設立一法協力辦理信借銀行將來尤以農業之利益爲最云

◯同日柏林電云　德皇威林將自己之照像一幅贈與中國前任公使蔭昌云

◯同日柏林電云　荷王威路渾文拿之夫婿軒利王子乘坐闘車偶因不細致頸骨跌壞之事現則已全愈云

◯同日柏林電云　中國駐克城之公使已離荷蘭國另派委駐法京巴黎公使署參贊員署理其缺云

◯同日柏林電云　美國十餘堪省有一萬國和平會對于日俄新協約甚表同情云

◯西八月六號英京勞打電云　美國議院開議查究屋刺架仔地方有發賣印度地土事有一著名民主國之民証實下議院員哥壺及上議院員忌利亞糀受賄不拒阻以三千萬購買該地土之議幷以十八仙酬謝各發起人現各發起人辯明上議院員及下議院員某某及副總統紗文亦在均沾利益之列惟沙君不認有此事云

◯仝日英京勞打電云　據駐柏林勞打局訪員謂有一日本委員現在德京柏林經已與德國妥議購買飛船兩艘並已預備日本將官二十五人在德國聽候由陸軍飛船師明芝克教授云

團體破壞

啓者松柏港華商分會總理鄧元順於本年四月十七日被和蘭都律罰禁苦工三個月詢其罪狀係二月十二夜有陳見仁與阿吽在場因骰色生釁遂至口角鄧元順什偶興主理廳訟禁云云可謂無理之極夫生事者陳見仁及阿吽也與鄧元順何干即謂鄧元順之代表亦宜研明滋事緣由方行定獻且鄧元順爲分會總理亦商家之代表人乃不問曲直遽行苦禁污鄧元順一人即污商會全體僕等爲家兄計想諸君等同居是地同爲商人似此屈背公理臨虐華僑伏乞賢會大總理副協理及各會友聯名呈稟荷國大府轉爪哇總督將此案再行提訊以期兩得其平以昭公理等情故二十日鄧元順之胞弟名利順將此理由投訴坤甸總商會摂廖總理云船期行在即未暇開議利順者曰此乃重要之事懇即速開議爲是於是三點鐘時即派函邀而到者僅寥寥數人而已且並無主意而散翌日利順又到商會再詢辦理情形總理等施答曰吾思此事雖投商會乃無益於事利順曰此事全賴總會維持家兄受辱甚輕事關商會之名譽甚重也故甚日再謁總理等幷懇同往大府署設法拯救詎料總理自稱無能幷卸僕之不必復來徒費往返耳等句僕離心甚不甘只得仰天長歎而出越日忽思及舊總協理賴唐兩君故再見廖總理遂將現欲求舊總協理賴唐國唐勝壽兩君代爲料理君意以公何如當時廖君極爲贊成僕亦私心竊喜故即往求賴唐兩君緣二君未以封胞爲懷慨然允諾云事所歸我等料理因屬交涉必須借用商會關防爲行電之權並川總商會出名必商知廖君方可故僕即往廖總理處說明亦蒙允諾及返恐此事終變故約同裕隆號伴林炳蘭再到廖總理處以囑所約斯時又君言井無慮語可質諸天地不必立懇山任山賴唐二君辦理就是又是晚七點半鐘廖君在合利順店中約僕同到黃富總理處再交貸則自於是廿四早九打鐘賴唐二君親到坤和大府署投及鄧元順之案當時蒙大府云此事究非本府之權限乃關都律之權也但二君到本府投訴必議乃職代爲關照兩君須急速回去可將鄧元順之案情繕成禀章交來本府即批寄吧督或用行電俟吧批回僑權由本府提訊或可有倒從寬釋放也故兩君乃返途遇廖總理周春明林南往去其大府說元順之案但事已有交貸請毋庸再往否則恐事體反爲不美而賴唐二君即挽及三君同回商會斟酌奈被三人不從於是各自返寓十午後僕覓人將案情譯成和文稟稿就在福昌內親交廖總理林南桂二人查閱二君皆稱妥當至廿五早八點鐘僕邀分會各董事偕持稟到商會請正副總理簽押稟上仲和早爲呈遞詎料其時正副總理忽改其方針不肯簽押又不知挾何主義於是大衆討論不決十九點鐘各董事同往大府署請見且言明爲松柏港分會總理鄧元順之事僕即將稟文呈遞並云此稟商會正副總理不允簽押等語故大府將此稟文閱畢後遂聲謂此稟妥當否兩大正副總理等須簽押爲是可即寄吧督勿延云云其時旁有林南桂顧僕而言曰據大府說此稟不能押號等語惟僕等總得妥當者再且囑押號何以南桂竟反其說殊難索解僕又請副淡到署皆着正副總理押號於是廖黃二人無奈始得簽名不料他又對副淡言我雖簽押惟此稟中所言實不知情故不公認可故副淡將廖黃二君所言批之稟內南桂又託副淡於稟旁再書之由此觀之此稟已成廢紙矣雖寄吧督亦無濟於事也嗚呼念家兄鄧元順自坤丁未年開設商會時入會列爲會友矣以今日之事而論但會友有事商會理當出力保護爲是況鄧元順不過因和官慎以至當日並有何罪狀也但若此之小事總會尚不能出力競爭由此論之設此商會有何益於會友有何保護之實力且鄧元順曾爲坤之會友又爲分會之總理耶倘日後凡事不能保護則商會之名目已陸地至即人之己入商會各其心皆淡而未入者諒亦不前可斷言也總僑舊任總理於辦理各事幷幷有條今此總理毫無實濟而相比較奚啻天淵且戊申年冬南吧哇埠有二冬客潮人某因用大銀二磅買片烟被關都力拘禁兩月其人憤極在禁屋自縊及後僑商入字坤總商會賴唐二君轉稟大府將關都力提過坤甸在總商會內邀華民政務司及總理各董事等查審其時關都力理屈詞窮當堂失體向總協理求情于今日關都力辭職可見事在人爲由今思之新總理能無愧否回思前任商會之總理聲名遠播爲各埠所欽仰較之今日之總理使負虛名究無實濟是木胞兄元順禁押三月之苦謂非商會總理所慎究亦難辭其責矣故僕實不甘心無處伸寃日前曾求商會總董將元順受此無辜轉求和政府恩施格外從寬釋放實不干元順之事奈商會總理竟置之度外不能不代伸其寃反遭若輩顚倒其說雖和政府有心照料爲奸商故意破壞何以安華僑而固團體嗚呼公益何在天理奚存追得將此中情形登於報端俾知會內總協理之腐敗爲專此佈

閱報諸君　候安

宣統二年六月廿八日　鄧利順謹啓

坐受聲明

啓者吉仲閩源盛號生理乃係曾南合曾阿圖陳式順謝清嘉四人合創以來拾有餘年向無異議今各夥志圖坐受請到公親粵濟泉曁前來秉公調處計源盛號生理歸曾南合曾阿圖坐受順盛號歸謝清嘉陳式順坐受從前有與外坡諸寶號來往帳項各歸各號理還此係兩相甘愿以後源盛生理榮枯乃係曾南合曾阿圖之事與謝清嘉陳式順無涉而順盛號以後生理盈虧亦與源盛號曾南合曾阿圖無干特此聲明以免後論此佈

宣統弍年七月初五日　吉仲閩源盛號　曾南合　曾阿圖　謹啓

京省

●外部堂官與日俄兩使之談判　日俄新協約既成通告吾國外務部各堂接到此項通告後即由鄒尚書與曹胡兩堂議商復文措詞某侍郎謂此項協約爲關係滿洲而設與尋常協約不同該兩國事前既未通告吾國礙難承認議未竟日俄兩公使同至外務部由曹胡兩堂接見兩使同稱早間有公文送達貴大臣想早見過曹答以業已收閱胡侍郎接云此次貴國彼此所訂協約其性質與尋常協約大不相同且此項協約之發生意似專在滿洲滿洲爲吾國領土何以事前並未知會至成立後始行通告日使答云敝國與俄國訂此協約意在保持東亞和平且深信此協約於貴國有絕大利益必在贊成之例至兩國訂立協約從無事前先行通告第三國之理貴國前次與俄訂立東三省密約何嘗先知會敝國俄使答詞則云中俄兩國向稱輯睦惟以近日邦交而論感情似不如昔敝國故與日本訂約貴國決不能以預未知會相責曹胡兩堂與之辯論良久而散

●中國照覆接到日俄新約　字林報載十五日北京電云中政府照覆接到日俄新約之文其措詞與兩軍機處所擬者相同注意於樸資茅條約第三欵並謂嗣後凡遇事之有關主權及關於振興滿洲商工實業之均等機會主義者當格外盡力維持以遵樸資茅條約及中日條約藉以鞏重各國之利益

●上海錢莊倒閉近聞　上海電云中央政府允如滬道所請向外國銀行借欵三百五十萬兩協助華商以扶大局蓋滬中因錢銀店連日倒閉多家商務岌岌危非借洋欵無以解決也又電云因樹膠價跌滬市亦大受影響除前報正元巨錢庄等倒閉後復有四家倒盤以致市上銀根奇緊離十日期單亦不能支結各外國銀行特將貸項二百五十萬兩存留不放市情愈形恐慌昨經地方有司會同商局紳董銀行商人大會籌議各外國銀行願借銀三百伍十萬分交各華人錢庄銀店藉資維持以扶危局云

●軍諮處與軍機處之權限　軍諮處王大臣因近日各省饑民土匪時常起事查軍諮處未立以前各省督撫往往電致軍機處請示從不知會陸軍部現在本處爲軍事最高機關凡各省關於論遣軍隊均須專責濤貝勒未出洋以前曾經提議及此謂嗣後各省軍報除一面電告軍機處外一面須立即電告本處以備計畫一切未幾貝勒出洋此議遂即作罷現値湘省饑民尚未解散山東萊陽又有民變之事軍諮處往往聞報在後於軍事上大有妨礙擬俟濤貝勒回國後重提前議將兩處權限劃分清晰以免窒礙而資利便

●黃禍說不聞矣　某西報云歐美國向有一般政治家專唱黃禍說者自日俄滿洲協約成立中國並未嘗過問是以此種議論遂已冰消瓦解矣

●環球交通之有望　聞日本鐵路局以歐亞組織通車不過就日俄兩國而言範圍猶嫌其小現擬提倡創一環球交通會以便發行車船通票往來歐亞舉凡汽車路普及之國皆可入會惟事體重大非得多數之同意不能舉辦聞目下已派人至歐洲各國遊說云

●谷太史與劉狀元之比較　天津函云諮議局副議長谷藹堂太史書法精絕名振一時因順直請願國會同志會經費支絀擬出筆單所得潤筆概行捐助該會嗚呼該太史之國會熱較劉春霖殿撰之不認簽名判若天淵矣

●徐侍書與吳都統　前督辦延吉邊務大臣吳祿貞撤防回京例得請獎隨員徐中堂以最所信倚之陳緒瑩蔣芬二員屬其帶保而吳祿貞亦遂以其隨員某二人請徐中堂調部差遣聞現在雙方均已遵照辦理矣

本坡

◎提防霍亂者須知　霍亂一症祇能從口而入凡染是症者皆由一種微生物所致此物極細微目力不能見須用顯微鏡方能考出惟一遇熱氣輒斃是則用火與滾水便能救此症而火水二物乃人所共有者也

凡欲防霍亂以免傳染者須照下所列各條而行(一)凡所飲之水須煮滾并用有蓋之器皿貯之用時宜直斟落杯切莫以物探取庶免霍亂毒蟲由手沾於水內(二)如未經用熱水洗淨手切勿摸所飲之水及食物(三)食物概須煮熟勿食生菓生菜蔬及生魚肉魚乾煮透可無防生菓以滾水沸過亦可無礙(四)青蠅每每由人糞沾得霍亂毒虫而傳之於食物故凡食物一經煮熟即須蓋密以免青蠅飛集(五)沖牛奶之水須煮過(六)所食之魚及肉須煮透(七)所用之碗碟等類概須洗淨當時宜先以滾水澆過(八)凡居住之所及所有各處地方均須打掃潔淨(九)正屋之外如有小屋及厠所地溝等類須時放白灰或加波力酸水以辟不潔如不能照此而行則其糞穢須埋於地底或用泥土蓋密(十)如有病人須將其隔開及即向工部局醫生報知勿延(十一)凡病人吐瀉之糞穢須即用滾水洗清及埋於地底一下(十二)凡係病人所用之衣服被鋪須即焚燬或以水煮透凡洗衣服勿近井邊井須提防地面之水流入井中(十三)各書館之學童宜將以上各欵詳報父母者能切實奉行定可保存無數人命也

◎是耶非耶　阮瞻謂無鬼東坡強人說鬼左邱明則謂新鬼大故鬼小鬼之爲物其有耶其無耶著非理想家所能臆斷矣昨夜訪員因往相臣律訪友及返已鐘鳴十弍響矣萬籟無聲夜色昏黑該處又無路燈不能舉步稍停移時聞數武外履聲索索漸近視之則一瓊人也乃相將偕行行未百步彷彿見密林中有一人身衣白袍冉冉而來忽行忽止瓊人懼甚回首顧訪員而言曰前途有白衣之女鬼訪員未答轉瞬間見一燐火其大如盤數小火隨之繞於樹間久之迤邐向密林而去回顧瓊人已發足狂奔矣途至半途始値一車遂僱之返且行且語以適間所見車夫曰幸哉君也適兩架車經此銀物已爲彼奪去設非抵寓後諒筆記之其是鬼非鬼則非訪員所知矣

◎此物何來　巫人亞咪昨早九點餘鐘時手持鐵水槽四枝道經毋亞利巷適與六百五十五號暗差遇着見其形跡可疑詢以此物何來味不能對差遂拘之去

◎告奮勇者討沒趣　已剪辮作西裝之叻產華人某甲前晚孚同年車水戲園前街賽月樓妓院之妓婦名亞順者至牛車水梨春園三樓房內觀劇至十點餘鐘時亞順有緊要之物跌下二樓之女位處甲見之即向妓告奮勇急下二樓代爲尋覓竟混入女位中衆女客以男子不應至此即齊聲罵之一時人聲鼎沸台上下之人視線咸轉向弍樓看去甲知事不妙急挺身走出復上三樓去計甲在妓面前告奮勇以爲手到即可拾回不意竟討沒趣未識其何以復命耳一笑

◎須防剪綹　粵人郭保前晚由柔佛搭火車來叻當至甌律車站下車時被匪竊去衣袋中之銀幣十圓及知覺時已無從追究當即據情往捕房報案請究云

◎人之無良一至于此　閩人周某寄寓水仙門門牌三十四號鼎豐源號內該號東屢欲荐之往別處傭工惟未有機會故暫着周在店幫忙前月廿七日交銀十五員命周往找換銅錢詎料出門後至今尚未回現已偵騎四出惟未知能否找着耳

◎搶匪縱橫　粵人陳丙向作小販爲活昨日往大巴窰買生菓道經石龍崗律附近遇二同籍人要於途執陳強索不卒被搶去銀五員陳以獨力難持不敢與爭斯時又無巡差遂任彼逍遙而去現已投報捕房存案請緝云

◎偸生果之賊喊賊　粵人杜閒向操小販爲活昨日在甘光蘇汝羅頭攤賣生菓有同籍人黃某到買乘隙盜梛菁弍個値銀一毫爲杜瞥見喝止之黃即放足而奔杜不捨尾而追之適有十一號巡差迎面而來執黃遂之於案

◎何苦爭此閒氣　吉靈人某甲昨日下午一點餘鐘在石叻門某船上工作因放工小艇與巫人某乙因細故起釁始而口角繼至用武乙執鐵枝擊甲傷及左手乙即乘機逃去甲無奈投報差館存案隨入醫院調治云

◎報案彙誌　李順春往華力實得力門牌四號報被黃達李紳全人屋盜物故呼公差將他拿獲遺案

◎吳還生往牛車水戲園街門牌四十三號報被伊件騙去銀六十員

◎印人巴拿乞往小坡柑榔律近拿車報失去手車一架値銀弍拾弍員

◎府堂彙誌　(正堂)閩人曾瑞被控在勿碁欵入某屋以圖行竊昨日過堂官判苦工九月

◎毛籌人某甲某乙被控在章宜律欵入亞路實加夫貨倉以圖行竊昨午過堂官判甲苦工九月乙苦工拾五月

(二堂)瀏人十二名被控在小坡大馬路門牌九百七拾一號賭紙牌今日過堂官判罰每人銀一員或苦工三天以罰欵一半給線人席面銀一員五角充公

◎閩人鄭亞佬被控在小坡大馬路堆積竹笠阻礙街道并以銀八角賄六號巫差今日過堂被告云賄差索賄銀一員余祗得八角他不允收云云官以其言不足信判罰阻街銀壹員或苦工三天罰賄差銀五員或苦工五天

◎閩人李珠被控用鞭打牛太過殘酷今日過堂官判罰李銀二拾五員或苦工拾四天

◎印人悞林咩往梧槽律被控昨夜搶其仝種人馬乜亞乞銀一拾八員七角半今日過堂官命展限下拜弍乃訊被告以現銀叁百員担保出外候質

(三堂)◎印人加尼允工部局潔淨局差被控索取王家山腳門牌五拾四號客弍吳德永銀二員昨日過堂總巡差廳打路主控被告延勿禮打律師代訴叁拾四號英差上堂供証官以事無實據判將被告省釋

◎粵人陳叁被控在土庫街以手探英人文士非路之彩袋意欲竊物昨午過堂審訊畢英總差廳打路謂近日探彩袋竊銀之匪日多求官從嚴懲罰官判陳苦工六月

州府

△破壞公益之可異　(吡叻)金寶埠日前有楊余胡鄭等諸君擬撥廟嘗公欵創辦中華學堂已紀前報不料近日有某某數人謂廟嘗原數十年之公積年年迎神打醮藉此鬧鋪故極力反對此學堂恐難以開辦云云噫一則以迎神打醮爲樂一則以養育人才爲樂所樂不同流品自別彼何人斯乃以有用之財貯爲無益之費也

△好納妓者請看　(吡叻)太平埠粵人李祥以占卦算命討生活前數年納一妓名金仔爲妻已犧負一子一女而來前年又納一妓名亞美爲妾亦犧負一女而來由是妻妾子女共處一堂雖無半個同姓但阿爸阿媽之聲不絕于耳不知者以其眞有天倫之樂也不料今春李一病不起所遺財產除治喪之外弍妓均分之未及月餘亞美已挈女去亞金亦不耐寂寞乃遷居至坵羅擬借其女以皮肉博金錢女不肯金謂女曰州府笑貧不笑娼總要有錢便可自豪女曰此是無恥者之言設使人人如是何復成何世界金聞女言老羞成怒撻之女仍不肯至六月廿七日女竟一去不返刻下亞金雖四處訪尋亦絕無蹤跡云

△觸足之禍　(吡叻)萬里望埠架蘭厘地方有興昌閩婦某氏因其女忽起急症欲往近鄰乞時症藥適行至半途之小橋因心急足蹶竟翻斗墮于水下直沈到底適有同籍人某甲過此見水亂滾初以爲鱷魚目灼灼注視之忽微露人髮始知是人乃急下水拯之起其時婦已飲水半飽矣甲遂識爲某乙之妻急走報之乙往舁氏返多方灌救始能復甦云云噫觸足之害豈淺鮮哉

△卵生變胎生　(坵羅)埠商酒樓于月之初二日宰牝鴨一頭腹內有鴨仔一隻店伴譁然以爲奇事及取其鴨仔締視之則有四足其兩足如常鴨兩足生于腿上風聲所播到門索觀者紛至沓來店伴遂以洋酒醃之貯板內任人觀看云云

△三姑六婆實淫盜之媒　(霸羅)粵婦黃亞嬌早年蓄有一童媳名鄭亞蘭近數年黃年老目昏以故家事全交鄭料理相安無異其鄰有老媼時相過談黃亦不之禁也不料此媼心懷不軌欲以鄭爲奇貨伺黃不在面前即以甜言誘之鄭爲所惑至前月鄭竟爲鄰媼拐之去黃以年老無依終日悲切現出花紅至七十元云

退股廣告

退股人德記自於乙巳年有與蔡心基合作德發號在丹喃作什貨并士產及外水生理自於本年六月截止核算德記志圖別業德發生理歸與蔡心基三重承等頂記本利一概收訖日後德發生理盈虧與德記無涉先此聲明　毋

宣統弍年七月初五日　退股人德記謹啓

承受聲明

啓者本小坡怒米芝律門牌四百零六號福成號大牌酒店原係鍾慶安所創歷來無異今因志圖別業愿將店底家器什物全盤招到茂勝號王兆兄前來承受三面言議清楚但鍾慶安兄於福成號有與街前各寶號來往貨項揭借担保等情期限一禮拜之內前來與鍾慶安兄會理清楚如過期不到乃係自悞與承受人茂勝號無涉日後生理盈虧亦係茂勝號之事又與退股人鍾慶安無干特此聲明免滋後論

宣統弍年六月廿九日　承受人茂勝號謹啓

始創盧詩如去風止痛虎骨膏

○公明英加力百藥酒功用說　此酒氣味純和最爲清甜易於入口服之能補血調經種子此藥乃由頂上葡萄酒同肉精麥芽精製煉而成經名藥師驗過亦蒙各大名醫稱贊此藥製練之妙治病之奇在本地方大英國及荷蘭國本局收有信六千餘封信贊美此藥之靈驗云　英加力能使身體肥健開通脾胃四肢有力全身雄壯凡人常服英加力可免所有病症或四時疫氣攻身　英加力能治人久病瘦弱病後欠補及先天不足後天失調以及感冒風寒陽痿不舉半身不遂風濕癱瘓手足彎曲數年睡床不起及酒風腫痛等症服後不特病除且能滋補眞元舒暢經絡宣通氣血誠　英加力之功在於百藥之上矣　公明英加力各名醫日日用以治病以爲此補酒勝於別藥千萬倍矣在大英國不下六千名醫日用以治病並贊此藥之靈驗云大樽二元二角半　小樽一元二角半　總代理人星嘉坡土庫街門牌拾四號孟嘉大藥房分局設在小坡火車路福音館右邊第三間門牌三百零九號本局兼代售

"Wincarnis"　SOLE AGENTS　Maynard & Co., Ltd.　SINGAPORE.

工欲善其事必先氣其器

猶如有病必須用藥而求治此不易之理也腳氣之症皆因暫時水土未服新客來到南洋屢多以冷水沖凉洗身致寒濕攻身遂有腳氣足腫足軟之患此症如不早治必有身命之虞凡遇手足無力骨節疼痛者務宜速由盧詩如所製去風止痛虎骨膏早晚力擦患處自無不愈之理此膏山芭餅塲各處已治愈多人不須服藥只用外擦百發百中萬無一失幸勿挨延自悞也凡跌傷打傷不論遠年近日如皮膚未破者宜用虎骨膏以擦傷處自有吊傷止痛之功症深者旬日可愈輕者一日見功此膏以治跌打之症可謂靈丹妙藥天下更無他藥可與並駕齊驅者矣各家宜預置一罇以爲未雨綢繆之計

本坡代售處　老巴剎口萬山棧寶號　豆腐街口會豐商店　大小坡孟嘉藥房

外埠代售處　怡保英國藥房　檳城新街口會豐商店

宣統二年五月十八日　盧詩如謹啓

香港莫禮智香花水初到南洋　減價十天買一罇送一罇

花露水爲衛生之品若常灑於巾領可辟穢暑之氣如體驅之燥或面上之暗瘡採之定然起焦脫下肌膚肽滑光潤可愛誠衛生中妙品山東西人士不好者香港莫禮智精益求精集百花之精液配以上等藥物製成其氣馥郁久而不散使治熱毒暗瘡如風掃殘葉隨採隨愈久矣風行省港購用諸君莫不稱美茲運來叻特擬減贈十天以圖推廣而挽利權敬告同胞注意注意

每樽銀二毫半　石叻庇能會豐商店代理

BATANG MALACCA RUBBER ESTATE LIMITED.
Sharpe, Ross & Co., Ltd., Agents.

馬登馬六甲樹乳有限公司

啓者本行得接英京總司理人來電云前者欠下未交之股份銀六邊士今照前收股規矩準本月二十四號已前交到本坡有利銀行取回收單便將此收單携到本行著入股票內此佈

西一千九百一十年八月九號
宣統二年七月初五日　雅魯士有限公司告白

承頂聲明

啓者小坡二馬路門牌七十三號廣興隆傢私木料店現下周現志圖別業愿將名下股份頂與余榮中承受如有欠項揭借銀兩祈早報明來逕自悞準于庚戌年七月初七日交易清楚以後生意與隆興無係余榮中之事與周現無涉特此聲明以免後論此佈

庚戌年七月初五日　余榮中告白

遺失銀則告白

啓者本坡馬交街均昌隆號是日得收廣祥發號交來廣益銀行第6925號銀則一張該銀五百元今日正午拾一點鐘着件携則往入銀行至半途偶被遺失當時經即報告廣益銀行知道如有別人拾得作爲廢紙特此佈明此致

宣統二年七月初五日　均昌隆謹啓

專件

商務報告

古巴華僑商務調査報告

二品銜軍機處存記江蘇即補道派署古巴參贊代辦使事兼總領事黎榮耀爲申報事竊査古巴在北美州之南距我華三萬一千里都會曰夏灣拿向歸西班牙屬島自一千八百九十七年美班戰罷判隸美屬旋准自主嗣以土黨爭攘政權紛擾不已一千九百零六年復由美代執政該島爲美國緊要門戶名准自主實欲歸入範圍以防外人干涉惟各國已認古巴爲獨立自主之國常此執政礙於公論土人不服現再舉定土酋河西未嗽甘麻氏爲總統于本年（宣統元年）正月初七日即西歷一千九百零九年正月二十八號接任査該島如魚形四面環海內分六省山市百區天氣四時如夏頗有瘴癘土產以糖烟爲大宗每歲糖値金銀五千餘萬元烟値金銀三千餘萬至四千餘萬元均以歐美各國爲銷場該島烟爲地球有名之物西人多嗜之與小呂宋所產不同價値亦迥異每烟卷百枝値金銀四五元起至一百弍拾元外此則以果品波羅爲最盛歲値金銀約八百萬元以上三大宗全島人民常作生活商務盛衰視此爲衡者也査古巴民耽安逸俗尙奢華殷富無多不知振作舉凡種烟種蔗榨糖經商業等其資本財政之權大半操諸美國西班牙人次之其餘歐洲各國又次之土人之有資本者十之二而已該島工廠甚少日用所需之物皆假外來利權失出近始設法挽救本年春季設農工業會場以資研究主其合館中國之貨則寥寥也華人旅此者約叁萬衆其咸豐同治年間鬻身前來者貧老居多不能工作須籌撫恤經參贊與會館紳商妥籌設立老人院收養貧老無依之人幸免露宿啼饑于導國體此外陸續前來自謀生計者又以資本不豐素無大志華商自販華貨來古除絲茶等物外伙食雜貨居多雜貨祇銷華人絲髮銀器木器磁竹等物或以花樣不新或以工作粗糙廉者質劣美者價昂銷流仍屬未廣蓋絲髮色因不合西人所尚即白者亦與西製尺寸不同裁剪失度礙難暢銷中國銀器皆用七成以上眞銀質重價昂不如德法銀器之價廉物美頗西人銀器先重形式銀質其次也紫檀木器粵省製造極工西人來粵者視爲珍貴獨惜中國工匠向鮮教育固于聞見不知改良近有華仿洋式改造椅桿販運外洋者無不利市數倍非然者仍難暢銷景德磁器舉滿環球磁質之精雖法日不能比美惟欵式不合時宜與法日之專人調査各國時尙日夕改良不同磁業之衰與伊胡底非大加改良必勢成江河日下矣華茶葉爲我國獨優印度日本之茶亦有販運來古而茶味之濃厚遠遜華茶識者自能辨別近査民習日開頗知振興商務與西人互通買賣以挽利權然因中國貨之合銷西人甚少仍以西人之貨售諸西人究於中國商務無補不過華人資本家爲之轉運以逐什一之利而已由此觀之非振興工藝講求製造販運出口分銷外洋未足與西人爭勝于商戰場中也至於華人旅古者除在灣城開設辦貨坐庄十六家外以開張洋貨館鮮菓店洗衣館各業爲多均與土人交易山內各埠雜貨枝店統計約有千間其貨物均購自灣城辦庄故大埠之生理如何恆以內埠之生理如何爲斷此外或耕種園或受僱糖寮各食其力査從前旅此獲利頗豐兵燹以來各國股富還徒生計頓絀近年工價每月金銀拾餘元至廿餘元不等自有工禁來者日稀華人工商相爲表裏工計既絀商務亦維艱査聞去年華商獲利甚微耳所有古巴地方及華僑商務情形除造册列表具報幷分報外理合備文申報是否有當伏乞察核施行須至申者計呈清册一本

右　申　農工商部　外務部　出使美墨秘古大臣　鈞鑒

謹將古巴華商販運貨物銀數列表繕呈　計開

（品物種類）	（貨額）	（共値本銀）
中國絲髮	三百一十七箱	一十九萬零四百八十八元
茶葉	一千四百八十四箱	四萬四千五百九十六元
中國雜貨	二千三百三十二担	八萬一千七百三十二元
中國磁器	三百二十三箱	一萬七千八百六十七元
藥材	三百一十八箱	一萬五千七百九十元
生熟烟	一千零五十四箱	五萬四千八百五十四元
銀器	二十二箱	一萬六千八百九十二元
象牙器	一十一箱	六千六百四十七元
爆竹	一千零九十箱	四萬三千六百零八元
紫檀木器	二百八十六件	五千七百二十元
衣服	一千二百五十九件	三萬一千四百六十五元二
中國酒	一千二百零七箱	二萬五千七百四十三元
罐頭食品	六百八十七箱	一萬五千六百八十七元
拖鞋	三百一十六箱	一萬七千四百元
草席	八十五綑	一千三百九十五元
花生油	一百六十一箱	四千八百六十八元
以上中國貨共値本銀呂金五十七萬四千七百一十二元二角正		
歐洲雜貨	三千六百零九件	一十八萬零四十四元
美洲雜貨	五千二百六十六件	七萬九千元
日本雜貨	二千四百五十五件	四萬九千一百元
香水粉鹼	五千一百零九箱	二十萬四千三百六十元
粘米	三萬零七百二十九包	二十八萬五千八百卅八元
海味	四百八十担	二萬八千九百八十八元
猪油	七千二百四十七桶	三十二萬六千一百廿四元
鹹料貨物	六萬五千四百磅	二千四百五十八元
白糖	三千一百七十九包	四萬四千四百八十元
鹹肉	五百五十箱	三萬二千四百六十四元
麵粉	八千四百五十一包	五萬九千一百六十元
火腿	六百五十五箱	三萬九千三百二十五元
罐頭牛奶	二千三百二十五箱	一萬二千六百四十七元
洋人伙食雜貨	八千五百六十四件	一十三萬三千二百元
就即購買雜貨	三萬六千九百八十件	五十三萬零零三元
糖菓餅菓	一百二十三担	二千三百二十四元
粉荳芝蔴	二萬八千五百十磅	二千八百七拾六元
洋藥	二萬零三百九十二磅	十八萬三千六百廿五元
洋酒	一千四百四十二箱	五萬三千七百五十八元
罐頭食品	一千二百六十三箱	三萬三千零七十三元
日本絲髮	二百三十一箱	二十七萬六千零卅四元
日本磁器	六百六十五箱	三萬六千四百七十八元
日本漆器	五百三十八箱	四萬八千七百二十三元
日本草席	二百五十二綑	五千三百七十二元
日本牙器	一十四箱	九千一百二十一元
各國玩器	五百七十一箱	六萬八千五百八十元
銅器	一百一十六箱	一萬零四百五十元
小花扇	二百零五箱	四萬一千二百五十四元
線彩	一萬二千九百五十二打	一十萬七千五百六十元
線襪	三萬一千三百六十七打	九萬四千零八十元
以上外國貨共値本銀呂金二百九十八萬零四百九十三元		
右表所列各貨總共値本銀呂金三百五十五萬五千二百零五元二角		

光緒三十四年古巴華商販賣中外貨物比較表

（國別）	（各貨總値）	（比例）
中國	五十七萬四千七百一十二元二角	壹
外國	二百九十八萬零四百九十三元	五

按中國地大物博甲於五洲古巴華商去年所販各貨總額三百五十五萬餘元中國貨僅得外國貨五分之一其商務所以衰落至此者皆因我國工藝不興工人未受教育不能使固有之貨改良製造運銷外洋抑更不能使未有之物發明創造我國生料出產不少只以工藝未興徒供外人販運出口製成熟貨運回各地年中漏巵損失甚鉅苟能廣開工廠將生料製爲熟貨使賤物變作珍奇不特可以塞漏巵並可以富國利民也

新到石版石

啓者本報由歐洲辦到黃色石版及藍灰色石版石發售諸君光顧請移玉步此佈

黃色石　式拾寸　一拾三寸　又壹拾八寸　一拾弍寸
藍灰色石　式拾寸　一拾三寸　又一十八寸　一十二寸

宣統元年拾月拾五日　南洋總滙新報啓

呌嗎施有連保險有限公司告白

海面火燭之保險並担保事宜及外埠等處價極公平倘需賠償銀項可在星嘉坡專所造有清償此佈　星嘉坡　司理人觀心　總書記張仲賢

本公司實貯存銀一百五十兆元正

宣統元年十一月初三日

星嘉坡歐敉申律呌嗎施有連保險有限公司之圖

嗎根代理即有利銀行告白

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　收定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有二十八萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移玉趾臨面商便妥

大英一千九百一十年亦不里月廿七號　嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士啓

新貨又到

啓者敝報由歐洲新辦到潔滑畫踏布幷畫踏各欵毛筆洋磁顏色碟各欵什色書皮布做洋簿所用羊皮盒庄印水紙印信紙各欵鉛筆及金銀鉛筆學校所用石板石筆幷印信簿銅製安士磅與及文房所用各品等件物美價廉如欲光顧者請新早臨爲盼此佈

宣統二年六月二十日　南洋總滙新報啓

絲棉泥

PORTLAND-CEMENTWERK LENGENFELD OBER-KRAIN
PORTLAND-CEMENT PRIMA

啓者本公司現辦到英國最著名之鷹嘜絲棉泥（市上呼作紅毛泥）來叻發售此泥乃用上等之材料製成最能耐久諸商翁如欲採購者請到本公司面商價値從廉此佈

英一千九百零九年十二月十五號　華己酉十一月初三　星架坡惟一代理慕娘有限公司謹啓

The Borneo Co., Ltd.
Sole Agents.

岩坪牙科醫生

善者大日本牙科專門學堂修學於牙科能脫牙不痛痛牙立愈至於鑲牙接牙補牙用金用銀用樹尼用連橋法或金冠法無不老手純熟茲因創到是坡業始創四年屢將各欵價大爲拆減使窮者亦能就醫現堂院在巴士巴沙律附近德國藥房側便門牌八十二號亦新設分院在大馬路牛車水即車務局對面門牌一百三十六號附近警局左右每日除禮拜日外自早九下鐘開門至下午八下鐘止另者禮拜日九點鐘起至一點鐘止諸君賜顧祈移玉步彼診視爲幸此佈

各欵價目列明于左

一各欵時費是時調折減　一診視費金不取　一牙科全販治術以確實　一治痛牙初次點藥每牙大銀一元下次每次大銀三角　一於病家診視大銀三元　一脫牙每只大銀一元　小孩每只大銀五角　一脫牙無痛每只大銀三元　一蛀牙用樹尼每只大銀一元　一蛀牙用一白灰一號的每只大銀二元　二號的每只大銀一元五角　一補蛀牙用金每只大銀三元至十元　一金銀連合每只大銀二元　一不勝的挪連合大銀三元五角　一鑲牙用樹尼托頭一牙大銀三元後每牙加二元　一鑲牙用上等樹尼托頭一牙大銀五元後每牙加大銀三元　一鑲金冠牙每只大銀十元　一鑲磁冠牙每只大銀六元　一鑲連橋牙每只大銀十元

宣統二年三月十四日　英壹千九百一十年四月廿三號　岩坪牙科醫生謹啓

廣東

◎是亦齊諧記之新資料　西關十二甫桂芳里第一號門牌李宅與譚姓同居向安無異不意五月間該宅老婦朱李氏方將就寢忽覺床上糞水淋漓穢不堪近已大爲詫異自是而後家中碗碟什物屢擲從空抛擲不勝其擾本月之初二晚該宅幼婢致意細妹兩口睡夢中忽辮髮脫落如被刀剪昨初七晚屋內家私什物復無端飛擲比前更甚現該宅擬舉家搬遷以避其擾云聞鬼神怪誕愚者惑之通人不屑道焉或曰若有見耳若有聞亦猶醫書所謂心虛現鬼肝虛則現青鬼肺虛則現白鬼胃虛則現黑鬼脾虛則現黃鬼而已乎此等奇怪之事不入情理而人言訕訕闔響亦姑誌之以質諸當世之哲學家

◎袁督因衞兵攻賊事致各省要電　盛京錫制台天津陳制台南京張制台福州松制台武昌瑞制台成都趙制台雲南李制台蘇州程撫台杭州增撫台開封寶撫台桂林張撫台太原丁撫台南昌馮撫台安慶朱撫台濟南孫撫台上海蔡道台洪澳門附近過路環地方道光年間葡人即築有砲台久爲粵省匪巢上月新甯縣被匪擄去學生十餘人在該處關禁勒贖現在澳界尚未勘定既不能照會澳督往拿承認爲彼之屬地亦未便派兵往剿致釀交涉正在籌辦之際該事主禀由澳督派人往拿被匪擊斃數人本月初六以後葡又派兵圍拿亦被匪擊追匪乘勢佔據之砲台衞兵又傷斃數人嗣由衞兵輪川開花砲轟擊將砲台奪回并拿獲學生及他處被擄者十餘人匪多傷斃連日衞兵圍捕不准行人船隻往來該處我兵派往協捕葡亦不願惟現在界務正在磋議此次衞兵剿匪雖係事主所請且在其所築砲台之地然界務劃未勘定事前竟不知照敝處亦殊未合但圍捕原因的係剿匪且已起出被擄人口多名恐外間誤傳不實特先電聞再我兵既不及協捕然仍恐該匪竄入內地並慮澳兵越界滋事已連日會商水提商營遣派兵輪駛往該處防堵另派員至澳確查以備交涉現省港均安堵如常足紓廑念如報紙誤傳乞即飭照登以釋羣疑　勛元印

◎移奪佛山船會是否改辦水巡　商船總公會以商船會不能擅廢等由禀奉勸業道批示稟悉查商船分會係遵照部章設立如果辦理得人實於航業大有裨益自未便遽行停止現稱報紙載巡警道擬將佛山商船分會改辦水巡是否屬實候即移請查復至水巡經費有無議抽船捐抑應另籌別款并候札行佛山同知核明分稟巡警道察奪可也仰即遵照此繳粘單存

◎過路環剿戰人員陸續回省　葡人攻擊過路環賊匪情形迭紀前報日來匪人逃散軍事大定省中所派前往防堵之水提親軍統帶吳守宗禹及江大兵輪管帶吳令光宗等業已回省並將連日戰事情形列摺呈遞

◎廣九鐵路限明年告成　香粵廣九鐵路由英商承貸鉅欵與華商合辦者此次郵傳部派梁右丞士詒往查路工回京之後即查行賓制軍限至宣統三年全路一律告成並分別某年築某段某月通某處限列清單以便督催

◎南洋勸業會廣東出品買定表初誌　廣東館所陳各品日前經寄查總長正會長勸業道買定二十餘種列表如下（寄查總長）奕香女士絲織甲子料計銀十二元何復記竹織扇二持計銀四十元何氏女學繡孩雪一幅計銀六十元倪來生珠蘭茶二箱計銀十三元昌記繡屏一把計銀十元仁隆白夏布計銀三十元三角廣生行香水每種共計銀十五元朱紅安爲白枚紗砲料計銀十四元廣窯王炳泥鴨一只計銀二十元（正會長）續華繡虎一幅計銀四百元昌棧銀花樽一座計銀七十元洪興銀茶匙三打五十五元五角紅黃枚紗一枝二十九元六角各欵食品每一罐計銀廿五元翡翠玉鋼珠一付計銀三百元波羅砲料一疋計銀七十元小種茶二罐計銀三十八元水晶島晶一對計六十二元倍伯機白夏布一疋計十二元五角（勸業道）水晶壺九個計銀四十元竹織扇十持計銀二十元

◎賊婦謀財害命之兇悍　順德南海沙頭鄉有某姓婦往墟賣絲收得銀數十兩放在荷包內行至中途被兩賊婦將其推入桑林將該婦按諸地上用剃刀將該婦割死即搜其銀而去斯時幸一丐婦看見報知鄉人將兩賊婦拿獲就近解江浦行營審辦云

◎分別備船載運赴羅兵士　羅定土匪猖獗經袁督電飭郭道調撥欽防三營赴羅協勦俾資得力現接郭道來電已抽調二營餘一營容再商議惟山路崎嶇天氣炎熱軍士徒步受疾堪虞且行裝運費亦多轉折可否恩准由兵輪運省再換船截運羅定以節兵力實督據此已飭行環航兵輪前赴北海口接運並飭財政局雇備河頭船十餘號以備截運兩營兵士換小輪拖赴羅定云

◎香港拿獲過路環賊黨　聞香港巡警日昨在港拘獲數人疑係干連路環賊黨者除梁如章一人經華官詳請提解外尚有二人內一人疑係路環賊魁其餘一人係梁醫灶者現均被差拘管食梁如章係在荷李活道被拘以刦掠之罪其人身穿絲衣不認爲賊

◎照錄德領事致報界公會函　逕啓者昨閱七十二行羊城等報載有德商兇毆買辦新聞一則該買辦函內所言在本署審問情形殊屬不實查馮登如被之沙源毆打按照德律由官試向兩造調處如兩造不允再行正式訴訟昨十七日上午十點鐘本領事照例傳集兩造試爲調處是以勿庸傳詢證人旋因兩造不允調處當經本領事諭令原告暫回俟禮拜一日或禮拜二如何辦理再行傳知至數目轇轕一案擬函邀汪慶雲來粵理處兩造均已首肯嘗簽允此十七日本領事調處兩造之實在情形也相應函請貴公會轉知各報查照登正以免誤會爲感順頌文祺名正具六月廿一日

福建

▲賠欵解篆　侯邑督張履謙司馬調縮浦城欵分之優實以償署理侯篆之苦司馬當去年接授篆務後閩省驟遭風災所有責勸管轄各聯鄉被災窮黎無計自捐廉銀以爲賑卹每鄉舉三四百元統計尚需去數千元除由先于於親身赴鄉查禁私栽罌粟賠欵勒耗不少現解篆在即日昨經委司馬某親屬覆核勸支賠欵項下將屆萬餘元之講司馬爲體恤民情起見毫不介意洵爭官中之錚錚也

▲土行虧本　南臺后洋程各土行當舊年春間悉及齊價逐漸增加十價亦逐漸昂貴故合春正記十行遂備一付大資本將煙土購囤以待加價時發賣利源可以獲倍至客冬果然如願相償由是復思一網打盡以博大利不意自春末夏初煙土到省日多而銷路不甚暢旺土價跌落十之二三各土行因之大受虧折云

▲商請撥欵改良監獄　改良監獄本今日之急務鹿泉臺以法司衙門素無羸餘欵目特與呂警道相商請於警察學堂餘欵內提撥數萬兩作爲此項開銷聞呂道不允故於招考監獄一事尚未實行云

▲歌妓又到　廈門巡警局日前出示後惟昨淡水輪由申來廈聞又到有妓女十二人之多其最艷絕者則湖南人鍾某所帶二妓年約十三四歲色藝俱佳不知各文武衙門其賞驅逐耶抑奉行故事耶試觀其後

▲注意廈埠巡警　昨據省友來函云巡警道呂觀察自接篆以來各處警務極爲注意而廈門則尤爲特甚蓋因屢閱報端見廈埠搶刦疊見大爲駭異故前委樊敏齋大令來泉漳一帶密查昨又委趙會臣二尹來廈密查道已於本初十日到廈十一日即往泉州又聞呂觀察擬於年內親來廈門週視情形就商水上巡警若如此則是吾廈人民無限之幸福云

▲閩路將有變局　閩路廈漳路線開辦以來各情節曾略誌本報茲聞所借交通銀行五十萬之股本只供敷衍到五六月間之額爲此又不免一番籌措當局主意廉定紛紛立議似難一決照前此部議各省商辦鐵路凡有辦理不善及股本不足力難爲繼者均改歸官辦由郵部籌欵續辦若照此實行則閩路亦在官辦範圍所有認股諸東未知有何意見否耶

夥伴退事

啓者石叻牛車水碩莪十的力門牌伍拾壹號順昌隆向做雜貨生意自戊申年拾月開張一向原係何受三何玉堂二人合股所做並無別人僱伴戛雲伴在舖做才磚及出街買貨之職今因庚年七月初四日辭退順昌隆此工由七月初四日起另委別伴出街與各號買貨交易另簽戛春樣副唐香字爲記及何玉堂簽字方能作實如無簽字爲經手是問與順昌隆無涉特字聲明免致後論

宣統二年七月初四日　牛車水順昌隆謹啓

平肝和胃

大清宗室曾患肝胃氣痛哮喘咳嗽爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈

秉佐臣輔轉爲太祖高皇帝九世孫正白旗四品京堂博通經史年四十歲日前本局代表曾造其府得聆其自述當日病狀服韋廉士大醫生紅色補丸獲愈之情形謹錄如左云余三年前曾患肝胃氣痛之症勢甚劇烈身軀日瘦氣力漸無常覺疲倦不堪疼痛難忍終日厭厭興趣索然胃閉無味稍食微物非惟莫能長力抑且更使胃受此慘苦歷有年餘已屬難堪而又加以哮喘咳嗽痰吐等症竟使人無怡樂之日嘗就診於施醫局西醫士司伊君雖獲暫愈未幾復發既而西醫旋回英國爰乃商諸奉天中西大藥局李久華君據言韋廉士大醫生紅色補丸曾治此種疾病不知凡幾力勸余試服之且李君深信此丸必能療治余疾故竟嘗試服三瓶余受而服之覺有轉機用是耐心連服迨半兩月諸疾豁然從此肝胃氣痛哮喘咳嗽絕無復發較之未服韋廉士大醫生紅色補丸之前精力更勝十倍矣余每念此丸之奇功心感其德願將余言登諸報牘俾世之有同病者知所問津焉韋廉士大醫生紅色補丸所以名馳大陸爲醫治肝胃氣痛哮喘咳嗽之聖藥者即其所生新鮮紅血之故也補益各部全體筋絡使之康健之故也是丸常以經行血中之力醫治無數所患各症即如

貧血氣衰　諸虛百損　少年頹衰　陽萎不舉　背骨疼痛
山林瘴氣　風濕骨痛　腎尻疲痛　左癱右瘓　腳氣攻心
乾濕瘡癬　瘡疥瘰癧　皮膚炸裂　以及壯少婦女月信不調

等症服之則更見其神妙也各處商店藥局凡經售西藥者皆有出售如內地無從購買可直向星架坡海邊第一度吊橋腳韋廉士醫生藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半　寄費在內　遠近郵費一律不取

奉天秉佐臣輔轉京韋廉士大醫生紅色補丸所治愈

注意能治疾者須認韋廉士大醫生紅色補丸也謹防影射假冒

沈君秋山行草隸楷潤格

賓輔清望留傳乞米之書右軍高風時作換鵝之帖留題到處遺客美談煮字療饑文人本色此唐六如所以有門簿利市之簽鄭板橋亦有爲揚州潤格之刻也友人紹安沈秋山君擅長書法直逼蘇黃小住星洲頻揮毫素同人等見其空勞酬應幾疑戶限爲穿因之代訂筆資以資快樂楷而是爲義取自不傷廉用廣墨緣同符大雅快乘長風千萬里食內相修讓少文橫掃粃糠之五千濡首總請觀張旭想亦爲風雅同好所樂得贊成也謹將潤例略列於後

		金榜	宣紙	
中堂	大	十元	五元	橫披同
	中	八元	四元	
	小	六元	三元	
屏幅	大	十元	五元	箋絹大小潤格與紙同
	中	八元	四元	
	小	六元	三元	
聯對	大	五元	四元	
	中	四元	三元	
	小	三元	二元	

匾額方一尺每一元一尺以外者筆潤照伸
壽屏寸楷每付一百二十元　七日取件
冊頁每方尺一元正
團摺扇各一元　鏡肚每四張三元　帳眉三元
名片一元
其餘各紙度加長及未列潤格者另議　隸楷六朝金箋加一
潤資先惠　所交源順街安和號內轉　限三日取件
庚戌六月二十八日　邱菽園　康研秋　尹棣生　等同代訂

熟漆寄售廣告

啓者我潮州東門街陳利合承祖遺之陳利合正庄怡合吉記三庄熟漆向信用汕頭陳松茂配往石叻兩茂發售自前年歇業即轉寄石叻松興代售現緣松興經理不善茲於本月十五日回另寄新嘉坡新吧虱南興合記發售諸位光顧者祈知認明該漆內外一總如舊惟加一內標而已庶不致悞

宣統二年六月十五日　陳利合主人再啓

病者請讀此
醫生古羅士文之電帶

欲無病者請讀此

凡有病者佩此電帶即時痊愈
凡無病者佩此電帶永遠無病
佩此帶者以千數計請試之身體自然安康強健也
價銀叻銀二拾八圓六美金五圓英金六拾五司令士

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以此千數此帶病爲向來所無爲效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長

古羅士文醫生之製此電帶及此帶何以能治百病并能反弱爲強蓋有故焉試問醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本凡人有病亦因身中電質減少或因電氣衰弱之故也古羅士文之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然其不獨能治能使身體強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑此帶之功效日久不變可用之長久佩之身上如別帶一式可以貼肉

佩帶無人能知佩有電帶也古羅士文之電帶能醫以下所列病如瘋癱肚痛肝病心病風濕病失魂血神經病及腎虛陽縮之症此帶每條叻銀式拾八圓六角美銀拾五圓英銀六拾五司令士郵費在內此價極廉不論何人均能購買自後可無與醫生交易而安享康強之福矣購取此帶如不寫信來取請將此告白夾入銀或銀幣担保付來買即能承命寄上應用也並招代理人請速并轉語親友不獨本公司感德無涯則貴友亦謝傳知之恩也茲將地址列下

南洋代理　總滙新報　會豐商店

ORIENTAL and OCCIDENTAL MEDICAL CO.
31 W. 125th STREET, New York. N.Y. U.S.A.

歌妓到叻

啓者大坡豆腐街紅仙上海班詞女名月秀者曾在廈門衆公賞名大淨現臨斯土而檀板輕敲足徵珠喉宛轉有關關鶯語花底咽流泉水下灘之景也都人士放懷風月者不妨一聞津焉

宣統二年七月初二日　三十六本梅花主人謹啓

天下馳名

化痰止咳

賴泰和紅煙發行

諸翁光顧請至松栢街萬裕祥面商

海外新聞

▲炸彈世界

南美阿根廷國哥耶劇院上禮拜夜演戲觀劇者人山人海忽有一人在二樓擲下一彈未及地即轟然爆炸傷二十人內六名受傷甚重均是京中有名望之紳商聞有五人恐有性命之憂也巡警聞警即將戲院團團圍住拘拿二樓之人共三百名後祗留七十人耳其中最可疑者爲意人二名現在巡警已出花紅如有人供出擲炸彈者即賞以五萬元云查阿京于此二年炸彈屢現一千九百零八年二月廿八號總統亞路哥打幾遭其害還一月其妻又幸獲免一千九百零九年十一月十四號巡警道科路幹與其秘書員爲炸彈所害尚有炸彈數起傷人數十也

▲札派黎領事赴聾人大會

欽差出使美墨秘古等國大臣張　爲札飭事照得承准外務部咨開宣統元年十二月十五日准美費署使函稱茲有本國聾人會發起意見擬自本年西八月五號起至十三號止在本國科羅拉多地方開各國聾人大會請屆時派員赴美襄助會中各事附送英文請帖及大會應商條款單希即查收等因本部查美國在科羅拉多地方開各國聾人大會應由駐美出使大臣酌量在就近領事館派人前往赴會相應譯錄原送請帖及條款單咨行查照辦理等因承准此本大臣查美國科義拉多地方與金山領事館相近屆時應派該總領事會同歐陽譯前往赴會合行札飭札到該總領事即便遵照辦理俟會竣後仍將該會研究一切情形稟覆備案可也此札附鈔件　右札駐金山黎總領事准此

▲美國全國聾人研究會致中國政府信

敬啓者美國全國聾人研究會現訂于一千九百十年八月五號起至八月十三號止在克羅拉杜士伯林士地方開萬國研究會擬請中國政府屆期派員赴會可也

本會研究各問題開列於後

(一)教育聾人善法(一)聾人在執業世界上如何可去其偏用主向來之偏見及不相信用之心(一)設立聾人養老院(一)研究聾人入慈善保險會及常人入慈善保險會孰爲輕重(一)組織聾人自由報并將如何保守各報及增各報于聾人有用之思想(一)研究向來將聾人歸入依靠人及殘廢人類之弊(一)組織全國聾人社會

會長葉的夫　書記伍里特仝具

▲又懸鉅金以賞飛船家

倫敦來電云每日新聞報館又懸第二次重賞定期於本月第二個禮拜凡有人乘飛船以最短時刻由本京起飛經蘇格蘭之伊丁堡埠占拉士埠轉回英倫之文車士打埠布烈度路埠從沙打埠布禮頓埠到本京而止計程一千里則賞以五萬員查該報第一次之賞格由本京飛回往文車士打埠者爲飛船家波路漢所得也

▲野獸逼人

美國亞利桑拿省那哥埠來函云都阻與們哥珠山之間橫直五十英里各處森林火災致使及瑪華笠車埠鋪頭間全埠化爲瓦礫山中諸野獸擁出居民驚而逃避云

雜俎

列國軍事上之新發明

列國軍事上之進步、研究最新兵器、一息不懈、就中最新爲交通上之機關、爲起世人之注目者、在二、

甲　陸軍與單軌鐵路

單軌鐵路於軍事社會之研究　日本士兵少佐□井氏、留德有年、頃有報告至日、謂目下歐洲各國、認此鐵路、爲最有效果者、首推德國之西愛傑式、及英國之璞來南式兩單軌鐵路、其構造屬於科學上之事項者、今姑略而不述、惟其應用之途、現已由研究時代、進入實用時代矣、

實用時代之單軌鐵路　德國之西愛傑式、前已屢經試驗、獲有最良之結果、現在渡航美國、盡力於籌集資金、英國之璞來南式、亦已於實際可期應用、曾經屢次實驗、證明其效果非虛、(按璞來南式單軌鐵路、本年英京之日英博覽會第二會場中、已有陳列品、)故此後單軌鐵路、必主普及於世界各國、釀起鐵路界之大革命無疑矣、

單軌鐵路與陸軍之關係　原來戰爭之效果、第一依於其後方勤務中交通機關之整否如何而卜運命、因爲兵家所常言、所謂交通機關者、原有馬車人力車、自動車等、而最有效力者、惟鐵路、然鐵路頗費材、且建築需時、非可以猝成、故應乎軍隊之前進、欲延長其兵站線、頗非易易、日俄戰役之際、就實地上觀察之、不便殊甚、求乎此者、爲兵站鐵路、亦關緊要、然爲運載鐵路自身之建築材料、即不得不大減軍需品之輸送力、亦屬不便、今後用單軌鐵路於戰爭之際、即不俾軌道之材料可以減少、且其建築亦易、經濟上之利益更多、洵可爲有力的一武器、我日本軍人、宜急起而研究之云云、

乙　海軍與飛行船

飛行船爲兵器之價值　德國海軍少佐倬爾多氏研究海軍有年、謂飛行船用作武器、果有如何價值、當俟將來之實驗、可以知之、然今日之飛行船、用於海戰、已無遺憾、法人某、由飛行船中、試驗投下爆藥、已示極好之成績、我德之陸軍飛行船、及(巴爾賽巴)飛行船、近亦實行試驗、成績俱佳、洵可謂爲軍界之新武器也、

飛行船與封鎖艦隊　飛行船對於敵之封鎖艦隊、果利用之、必可得偉大之效果、蓋由於飛行船可在近敵之海岸、充實瓦斯而出發、或爲行程梗阻、雖將載多量之火藥而飛行、亦無障礙故也、

飛行船對於士氣之效果　若主戰爭用飛行器之時、更有挫喪敵中士氣之效果、當日俄戰爭之際、日本艦隊、在對馬附近之海戰、利用潛航艇之飛報、俾主俄國艦隊士卒、皆大恐懼、觀此一事已足證明飛行船對於士氣之效果而有餘、故主將來之戰爭、若知敵軍使用各種之飛行船、則刺激對手者之神經、心甚重大、水中沈設有可恐之水雷、空中發射有猛烈之炸彈、一思將來戰事、雖在習人亦不覺寒心云、

雅謔

歪詩

某甲素謔詩。生平好作十七字詩。頗驚衆。一日由鄉出省。時渡中有某乙眇一目。坐於甲背後。終日在大艙內任意坐臥。旁若無人。同渡搭客皆苦之。某甲思有以報。乃揚言於衆曰。諸君枯坐無聊。可否容求說一故事。以消永日乎。衆曰可。某甲曰。昔者鄉有姓王者。精作十七字詩。嘗記其詠縛足女子云。一對好粘娘。金蓮二寸長。如何得咁細。橫量。又嘗詠一知縣詩令云。縣官身姓薛。求雨來出然。再求三兩天。地裂。時適縣官求雨不驗。將此詩貼於衙門照壁以諷之。後爲縣官所知。差拘王詈。緊於獄。數月不出。其妻某氏。爲夫訟冤。負一數給小兒。跪案前。泣求省釋。官曰。汝能作十七字詩否。如能當堂脫稿。定將汝夫釋放。某氏曰能。乃口占一首云。無辜夫被謫。含淚到公堂。兩人珠淚落。三行。吟罷。官喝曰。大膽。狀官。爲有兩人哭而得三行眼淚者。某氏曰。大老爺勿嬲。我背後這個小兒係單眼的。時甲說至此。以手指其背。形容盡致。衆譁然。而某乙則已無地自容矣。

憲示

新嘉坡輔政司伊　爲招人承充掃灰水油漆及修整副輔政司府署并招承充斬樹鋤草芟刈地上雜草在(Goodwood Estate)士寮士律及士地分律附近地方如欲承充斯役者投票之期須在西八月十一號即華七月初七日以前投交本署以憑選擇

(一)先交按票銀伍十員與庫務司領回單據以便呈出方能取票簡(二)取中之票須於一月內訂就合約或令其担保者不照行即將按票銀充公(三)如欲知詳細及形圖者除禮拜禮拜六不計外每日由上午十點鐘至下午肆點鐘可向營造司查詢便悉(四)凡投票者其票外必須寫明投交本署承充格(五)該票之入選與否任由國家定奪不能以價之低昂而論此示

大英壹千九百一十年八月式號

大清宣統二年庚戌六月廿七日　星嘉坡輔政司示

妙製特別宿娼無患丸出現

盜客地通商每有遊蕩作慶良宵叙首及時行樂消愁花粉叢中慢作械迹仙路笙歌隊裡錯入苦海窮途壯士迷津昔曉後來悲到床頭金盡生出百怪多憂疳疔痳漏花葉血瘀紅雲是以本闢不惜具資妙法製成上品扶元固本居然去毒提神藥性平和不燥不寒各等馳名遠近延年處嗣保身無憂不困貴乃活命活人欲宿娼買丸請來嘗試救世妙速奇巧之靈丹也每服價銀弍毫半取藥求歡之時用此小丸三粒放入口內含化或用清茶送下能免花柳傳毒之災

宣統二年七月初二日石叻牛車水敬闔街尾門牌六拾號宣春閣莫有記謹啓

啓者本號自開張以來祗發售各貨物現銀交易并無與人揭借款項及賒借貨物又無與人揭保借貸情事緣夥作衆多倘有此種事情概歸經手是問與本號無涉特佈聞

宣統元年九月十九　石叻會豐商店　盧復初披露

啓者本公司所製正金花鐘標酒久已馳名叻地諸華商均當用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡我華商諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成批以便配往外處者仍可至本行沽買

新嘉坡利直南有限公司
專辦頭家直上美酒發售
(前係膠東大原莊諸君光顧認明標印)

◀正金鐘標酒發售▶

此酒製造之法精妙異常酒味長清以之蒸餾者皆爲上等之料保無鹹充之弊此酒若在本坡沽飲是屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須留心謹防以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有各標如無本行利直南公司華字者即爲假貨幸勿誤買本行有厚望焉

大英一千九百一十年八月八號　利直南有限公司謹啓

啓者本公司辦到英國所製扇樹牌之烟仔氣味香醇適出他廠所製者之上久已暢消於歐洲爲各國紳商所歡迎者今已辦到大宗價廉物美諸君光顧請嘗試之當知余言不謬也此佈

Sole importers:

Diethelm & Co., Ltd.

Singapore, Bangkok, Saigon.

大英一千九百一十年八月八號

星架坡綱略西貢利直南公司披露

鐵夾萬發售

啓者本行所售之鐵夾萬在本坡久已馳名素蒙諸君購用莫不稱其妙計此厨之大小共有五種而價相宜此厨乃歐州名工師精製爲美在本坡所有西人商賈人以及作椒蜜生意諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均係上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常牢固無論火燒盜劫均可無慮貨美價廉莫此爲甚諸君有欲購此厨以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈

大英一千九百一十年八月八號

利直南有限公司謹啓

開收報費

啓者本報定於本月廿五日開收報費乞閱報諸君憑單照給俾資周轉是荷

宣統二年六月廿三日　南洋總滙新報謹啓

欽差南洋通商大臣陸軍部尚書兩江總督部堂張　為

出示曉諭事據上海五洲藥房經理商人謝雅堂稟稱竊商向來研究醫學歷有年所爰特精选上等西藥取其適合華人體質者秘製補血藥壹種名曰自來血自經發行僉稱功効神速第恐行銷既廣必有奸商假冒漁利僞藥欺人伏乞恩准給諭俾杜假冒而資公便等情并將自來血呈驗前來除批准并札上海道飭屬嚴禁外合行出示曉諭　爲此示仰所屬商民人等知悉所有五洲藥房自製發賣之自來血不得假冒僞造私售漁利以致害人生命倘敢故違一經查出定飭地方官嚴究不貸各宜凜遵毋違特示

宣統元年拾二月十七日示

總售處石叻大馬路中法藥房分局

廣東省城潘敬菴參茸各項蠟丸

參茸 強種衛生丸 每盒價銀壹大元

如採買衛生丸壹盒另送藥丸六種　壯陽補腎丸壹盒　補中益氣丸壹盒　胃寒理中丸壹盒　諸葛行軍油壹樽　鹿茸寧神丸壹盒　舒筋活絡丸壹盒　以上藥丸六種專為採買衛生丸敬送　不當分舖到草贈送各種藥丸志在廣使同胞試驗藥味請分真假非爲漁利也　其餘外各種丸散膏丹俱照原價減收七折

參茸衛生丸	壯陽補腎丸	寧神丸	胃寒理中丸	舒筋活絡丸	補中益氣丸
[illegible] 每盒價銀壹元	[illegible] 每盒價銀五毫	[illegible] 每盒價銀五毫	[illegible] 每盒價銀式毫	[illegible] 每盒價銀式毫	[illegible] 每盒價銀式毫

分舖在星架坡大馬路荳腐街口門牌五十六
一在小坡大馬路桂蘭街口醉瓊林酒樓代

恒益號

三蛇膽陳皮　藥聯合眼丸　珠珀蟾蛇丸　化痰止嗽丸
三蛇膽胡椒　大皮邊遊帽　安樂香水
鄉時各款汽水　架吉打香枝　正庄白樹油　義安山玉桂　各款藥子露

宣統元年六月廿二日　本號主人謹啓

啓者敝報局由歐洲新辦到報張所用之雙鉛邊二款計長二十四寸又一十六寸此款鉛邊最合於報紙所用如欲光顧者請新玉嗎啞盼　此佈

宣統二年四月廿七日　南洋總滙新報啓

第一始創 人參羊肉汁

補可去病人參羊肉是也人參補氣羊肉補形前賢謂千古最補益之妙品本局特用奇方配以化學法取參液取羊肉以藥性之燥精力以化羊肉之膩兩相制而中和味甘而香治男婦老少氣虛血弱先天不足酒色勞心勞力過度百病欠調等症立能速奏奇功非尋常藥品之可比切勿漫嘗輕視即無病服之亦能培補氣血延年益壽功用列左　一治氣血虛勞傷過度　[illegible]　一治少年色慾太過凡有勞役四肢怠惰　[illegible]　一治各病服攻伐藥過甚不任風寒頭痛身倦飲食無胃　一治脾胃虛弱不思飲食不生肌肉不長力怠倦嗜臥　一治癆疾長寒發冷日久不愈形體黃瘦　一治咳嗽吐痰手足常冷經年不愈　一治虛腰痛夢遺白濁小便常急小便頻濇　[illegible]

每樽價銀二元半　每打價銀廿五元

提防假冒　注意注意

向者此羊肉汁乃係本局於光緒丙午年發明法始創製煉藥品之精良功效之神速經已名馳遠近深蒙諸君購買服過此汁大加贊賞近有無恥之徒以僞藥冒充希圖射利貽害匪輕況藥非他物可比必須格外小心切記認真新架坡大馬路荳腐街口門牌五十九號中國華濟藥房謹啓

濟藥房招牌廣告不一候

宣統元年九月十三日

龍虎汁

龍虎汁名　蛇具電力　運行快捷　放心服食　活絡舒筋　配以虎骨　病除疾滅　驅風甚烈

夫人身之最可貴者莫如氣血氣血充足則手足健運動有力氣血一虧則百病叢生風濕之症因此而起倘無妙藥斷不能克奏奇功本藥房創製此汁以三蛇虎骨爲君配以佐使良藥善能舒筋活絡培氣補血不論男婦老少

鶴膝　酒風腳痛　風濕傷筋　外感邪風癱風　風入骨　痰濕流注　發無定處　花柳骨痛　四支麻木　半身不遂　跌打瘀血凝滯　農工過於操作　數年眼床不起　遊風遊痰走痛　腰痛頭痛　風痰　風濕癱瘓　骨節腫痛　手足攣曲

一切風濕等症有病固可因症而需無病亦可平時服誠妙品也服後不獨病除能滋補真元舒暢經絡宣通氣血壯筋健骨弱可轉強強可益壯屢試屢驗百發百中誠祛風之聖藥活絡之良劑也

每樽價銀一元　每打價銀十元

新嘉坡大馬路荳腐街口華濟藥房披露

宣統元年己酉九月十三日

Turkish Remedy Co.,
31 W 125th street New. York N.Y.

最新發明不受花柳傳染之妙藥

凡人偶染花柳之毒則其身體必數生出許多如疳疔橫痃等種種惡疾萬端痛楚不得不延醫診治倘遇醫治法術無大害否則漸漬日深呻吟牀第久遂成廢當其痛苦之時上貽父母之憂下增妻兒之痛是以至樂之事而種最苦之境也若能先服此藥則可免此弊如欲服此藥可于未行事之先服三數滴可保其決不受傳染之毒可以從心所欲永無後患如無功効原銀送回　每樽價銀二元二角此價殊爲廉賤凡好俠邪游者不可不多備三數樽以爲不時之需此藥用樽裝載極爲輕便藏之身上不廢累贅樽上備列華英文詳如何用法及如何功效用過便知惟欲購此藥即剪此告白及藥價付來不論遠近定能按址付到不悞

妙藥奇功

Turkish Remedy Co.
'1'5th W' t.set New York N.Y

本公司設在紐約第七亞運由七百一十六號製有一種藥品專治疳疔魚口便毒一切花柳奇難雜症百發百中藥效神速三十六點鐘可能全愈每盒價銀三元九角六占　如無功效原價壁還此藥乃土耳其著名醫生前二十五年所發明者發售以來收效甚廣有患者因宜剋速購治庶免血衰氣頹不能及時行樂無患者亦宜早爲購便以備不時之需如蒙惠顧請剪此告白及藥價付來不論遠近定即如命寄奉一切治法單內備列華英文字詳細指明仰祈留意此佈　一旦亙

強種堅藥

ESTHETIC CHEMICAL Co.
31 WEST 125th STREET.
NEW YORK N. Y.

本公司設在紐約第六亞運由十一號道有一樣天下莫妙之藥品名羅馬珍珠凡男子而陽力不足者購服此藥可以健強夫何以名爲羅馬珍珠因費心考悉古羅馬國武夫多用之故藥見功返老還童無不從心所欲但每樽價銀五元七角二如無功效原價送還凡欲購此藥者即剪此告白及藥價付來不論遠近定能按址寄上樽單備載英文字明如何用法至欲代本寶此藥亦可函達公司　星架坡代理處總滙新報　會豐商店　島約爹士夏的大藥房披露

戊申年五月二十八日

上海永年人壽保險有限公司廣告

啓者本公司現共計所保下之燕梳銀三千四百零五萬四千一百五十二元所担保之燕梳值銀七百五十五萬一千七百一十九元二角計所賠償燕梳共去銀二百五十萬元若欲知本公司之內容詳晰者祈請到石叻吻里中恳蓮門牌二號查看可也　記

宣統元年十一月廿五日　上海永年人壽保險有限公司謹啓

此方乃廣東軍醫學堂教習陳子光醫生賜方經已屢試屢驗如患脚氣症者請即購服此丸爲盼

大同春　新創　茅根清熱散

此散採取生茅根用新法製煉而成能消暑清熱比涼茶勝十倍無傷脾之煩又易於攜帶無論居家旅行誠方便之良劑也

每礡銀三分六

安樂水房上等鮮花香水

本水房因恢夫利權外溢民生凋獘非興製造無以塞漏卮非精製造無以吸外利本水房之設即持此爲不二之目的故自開辦以來即極力講求製造近所製素心蘭花水含笑花水黃玫瑰花水等奇花異卉幽馥清芬襲衣則經旬不散開樽則滿室生香學士文人得茲益增吟興美人名士獲此愈覺風流有滌塵辟穢之能具消暑解煩之力誠服用之要需裝飾之佳品爰不敢自秘出以批賣熱心士貨諸君子有嗜香癖者請垂意焉

素心蘭花　黃玫瑰花　含笑花　宮粉　各種上等香水零沽批發價均相宜

南洋代理處松柏街口恆益號　廣恆號　振華藥房　中興藥房

宣統二年元月初五日　安樂氣水房謹啓

老年生子又發橫財

明知鏡先生相命精微余何師伯自滿春園午意收盤之後自量年邁無兒困乎往求　先生相命謂余晚年生子後得橫財勸余續娶果于戊申年老蚌生珠己酉十二月中湖北二彩票四千五百元又見他買保險二千元果于舊歲五月辭世母子得保險之費及活計賴先生指點之功余等無以頌其德故特登新聞致謝俾同胞趨吉避凶者知所問津焉　先生前後靈驗離奇能知父母兄弟子孫妻財何方得利何時發達依書直判倘有事在憂疑生意變敗不妨往豈廣街口大馬路門牌六十二號廣同盛煙鋪二樓　先生細談方知余言之不謬矣

宣統二年五月二十日　何師伯司徒昇謹識

黃墨林老舖圖章

本號在新加坡漆木街開創四十餘年並無分枝於本年春遷移木街六號門牌開張更加精益求精特聘上等巧妙工業專刻各欵唐番字印牙角石印梨木圖章鋼鐵印樹膠印以及幼嫩標頭花鳥人物仿刻泰西無異入神巧妙無可所比唐番各種字體均能鐫刻久蒙惠顧遠近有名非敢自誇兼製有八寶硃砂印色發售並代刻賀年東各欵工價實毫無茍且　諸翁光顧請認黃墨林老舖便是然墨林二字多人仿設懇望認詳登報週知主人特此　主人黃輝告白

己酉九月初拾日

樹乳出售

啓者本公司常有(巴拿)樹乳樹仔及樹子等售本公司之種樹園在東陵北案火車橋附近不拘多少均可直接與本公司採購若欲知詳細請往罷卒律門牌一百四十二號詢問便知

宣統元年十一月初一日　毗長安公司謹啓

格能格花露水

格能格花露水與各色花露水較之其香味芬芳馥郁與衆不同以之拭面則雀癍立除能使皮膚潔白紅紫瑩潤而無皺紋與水調和以之沐浴則身體暢適而有力固達行而面有風塵色者洗之可以除退疹疫流行用此水灑入衣巾能免傳染之慮其他頭目痛暈身體困倦等症用此花露水揚拭自然倍長精神暴去面上癢頑火氣其味馥郁文靜潤潤唇齊無不相宜誠無上之妙品也諸君請試購之方知言之不謬焉

上海良濟藥房出售

Chinese-Shanghai

此露氣味清甜[illegible]

歐西藥料大帮發行（價最相宜）

大人每日三次每次服食大匙小孩小子則半匙可矣

每樽八兩庄價銀一元二角半　每打一十二元

星架坡中興大藥房發售

（冒製必究）

此牛肉汁爲補身最妙的當之品

每樽含牛肉功力十磅

每樽價銀一元五角

每打十五元

星架坡中興大藥房廣告

優等金眼鏡每個十四員

上等金眼鏡每個十三員

中等金眼鏡每個十二員

優等電金眼鏡每個九員

上等電金眼鏡每個四員

優等鋼眼鏡每個三員半

上等鋼眼鏡每個二員半

開胃補血藥酒

濕骨骨痛藥酒

何路士補腦酒

乳白鱈魚肝油

麥牙甜魚肝油

香七日花露水

Mr. H. Lazarus.

Ophthalmic Optician

(Son of the late Mr. N. Lazarus.)

眼科醫士到叻　兼賣眼鏡廣告

啓者僕承家君(畢沙路士)家傳精醫各種目疾海外數負知名此次道經新嘉坡寓士康街門牌十五號實得力電車及腳車公司樓上兼有各式新奇精巧眼鏡發售欲驗目力者請來一試不取分文如蒙青盼請於每日上午九點鐘至午後十二點半下午二點鐘至四點半鐘至敝寓面商可也僕擬小住數日即轉往别埠幸毋錯過爲盼

宣統二年六月廿七日　眼科醫士畢沙路士謹啓

Mr. B. Lincoln.

No. 2, Cheang Jim Chwan Place, Prinsep Street, Singapore.

啓者鄙人曾在工部局工程司及皇家建築部內經練實則已有十年現特設寫字樓承畫各種平面舖舍寮廠及各種立方樓廈等則并承接喪齋器等樂器價甚相宜如　諸君光顧者斷剣棹任全責得力門牌二號本寫字樓內一間便知此佈

宣統二年五月三十日　美連勤謹啓

振昌

本號專辦各國鐘錶眼鏡留聲唱板機器并打銀鐘錶器具材料發客價值甚廉零賣格外相宜

振昌號啓

星架坡漆木街門牌二十五號

CHING CHEONG

23, South Bridge Road.

SINGAPORE.

恭頌戒烟上品眞參

尹溪石先生高麗名士也以草書見重於世今者重遊我粵當我國厲精圖治上下一心首以戒除煙毒爲務適先生遊於方便醫院見留醫戒烟者甚夥特捐送眞參同人等感先生高誼遍詢烟癮諸人有不願吞烟丸者照原單酌病人之虛實以眞參配湯藥與服旬餘其引果斷驗不爽亦無他病現當縮短禁煙之期有是癖者亟宜驅除毒害然老癮者久已剝蝕眞陰戒不得法百病生焉今先生送來眞參味濃氣厚瀉火補元若戒烟得此眞參培助必能起痼疾生眞陰誠戒烟中希世之品也凡志切戒烟者幸勿交臂失之同人等以其有衛生要藥役員救世誠心謹撒數言俾戒烟者知所從事焉　先生現寓稅館側處埠茶務公所發售眞參勿無派子孫與别人行賣云眾勿見騙焉

省城戒烟總會　李戒欺　左懷若

方便醫院同人　朱伯乾　許芝軒　王歐鞠　凌詠泉　宋俊堂

黃毅棠　鄧春畦　曾聘儀　梁峙亭　麥嘉仁　潘國庭

梁伯偉　曾堯庭　羅浩川　羅筱侶　梁澤生

親同試驗人本院司事　李兆

親同試驗同人　本院醫生　蘇兆祥　福嘉番　康紹閬

今此經驗戒烟眞參如不配原單湯藥又或存拔加減非但不能反生別病則與參無涉至於酒色烟賭勞傷血嗽痰積骨痛腳氣濕熱上炎發寒等症又不用原藥宜吃溫劑愈吃愈寒愈吃愈熱難治係是自悞　諸君自愛爲眞參四枝一兩七元五枝一兩六元待售

宣統元年又二月廿叁日　星架坡馬交街廣福成白

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛

一治三四月胎動行經或肚痛

一治五六月胎動行經或肚痛

一治經色或黃或淡或黑或赤

一治經來或多或少或遲或早

一治一月經來數次多少不一

一治子宮虛冷多年未孕

一治假孕非孕全頸暗病

一治經期前後腰骨痛

一治經期前後小肚痛

一治經期前後肚刺痛

一治血山崩血流不止

一治產後瘀血未清

一治白帶赤帶白淫

一治行經肚痛大便閉結

一治室年閉經近月閉經

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口乎日經期有準者吞至三五服不受孕百發百中切勿輕視誠之仙藥種子之金丹也　每服收回工料銀一員

代理處

廈門鎮邦街太乙號

汕頭鎮邦街保太和

瓊州嘉積埠英盛號

京都騾馬市佛照樓

天津紫竹林佛照樓

上海大馬路老悅生

澳門木橋街如意棧

佛山潘涌里天相堂

省城潘司前義成昌

石叻馬交街周昌記

大吡叻羅周昌泰

吡能大門樓富生號

稟准商標冒效必究　福建林肇春家製

宣統二年二月初二日